



Uf 5880

80

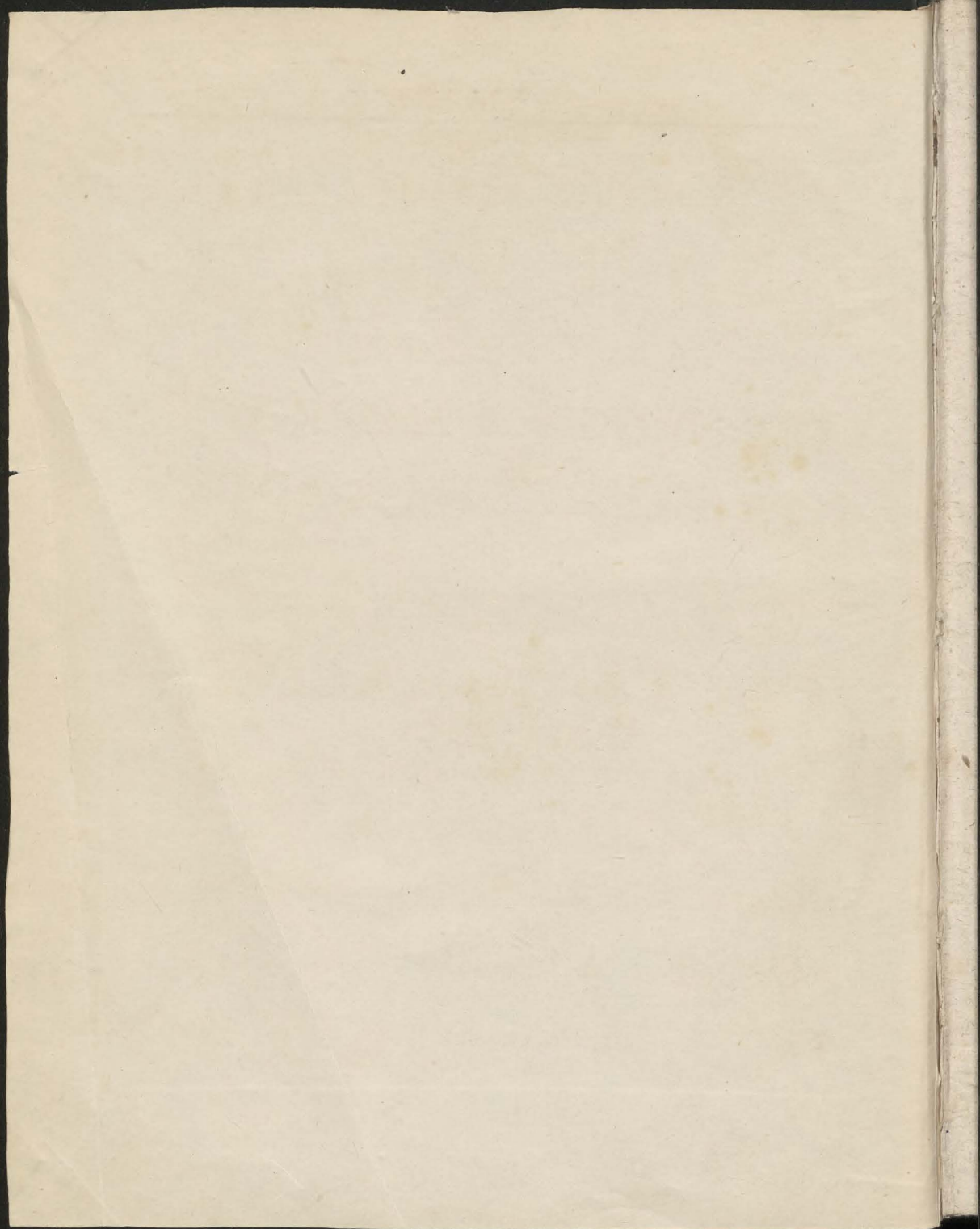
Enthält elf Nummern.



sidr0012051

Biblioteka Jagiellońska

Uf 5880 (1-12)



J. J. 17.  
Historisk Och Oeconomisk

Beskrifning

Öfver

**Sagu Nochn**

I Åbo Låhn/

Med

Wederbörandes Tilstådelse/

Under

Oeconomiz PROFESSORENS, och Kongl. Svensk.

Wetensk. Academ. Ledamots/

Herr **PEHR KALMS**

Inseende/

Sör Lager Kranzens ärhållande/

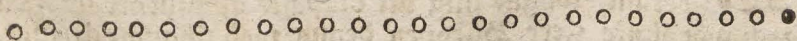
Til allmän undersökning utgifwen.

I Åbo Acad: nedre Sal d. 22 Decembr.

Åf

**CHRISTIAN CAVANDER,**

Ödder-Sinne.



Åbo Tryckt, hos Direct. och Kongl. Boktr. i Stor-Förstens  
dömet Finland, JACOB MERCKEL.

Kongl. Maj:ts

Tro-Man och Biskop öfwer Åbo Stift /  
Denna Kongl. Academiens Högstanseliga Pro-  
Cancellaire, samt Ledamot af Kongl. Swen-  
ska Wetenskaps Akademien,

Den Högwördigste Herren/

**Herr DOCTOR JOHAN  
BROWALLIUS,**

Min Höggunstigste Befordrare.

**W**T jag, som knapt mer än til namnet, har den för-  
män at vara Högwördigste Herr Biskopen förut  
bekant, wägar mig uti diuaste ödmjukhet upoffra  
Högwördigste Herr Biskopen denna med swaga och mats-  
ta särgor af en odswad hand affskildrade beskrifning öf-  
wer

1047490

wer den Ort, som en tid bortåt, haft den lydan, at uti  
de ömaste saker, som angå den sälla Ewighetens ärnä-  
ende, så fågna sig af Högwördigste Herr Biskopens syn-  
neliga upseende, ( jag menar min födelse ort Sagu sochn )  
tyckes wara en större dierfhet, än min staplande tung-  
ga och darrande sjäder kan enstylla. Doch har den hö-  
ga ynnest, hwar med Högwördigste Herr Biskopen altid  
omfattat dem, som idkat wetenskaper, warit den, som  
styrat mig härtil, och tillita gifwit mig den säkraste  
förtrostan, at Högwördigste Herr Biskopen ei med ogunst  
uptager detta omogna wärck och min dristighet. Mitt  
högsta nöije stal wara, at städse anhålla hos den milda  
Guden, det han tädtes i mer än långliga tider uppe-  
hålla Högwördigste Herr Biskopen i all sielf önstelig säl-  
het, til Guds dyrt köpta församlings stöd, Sädernes-  
landets fremma, des sönäma Families fågnad, denna  
Kongl. Academiens hägn och lyster, wetenskapers be-  
ferdran, samt til alla deras hielp, som oasläteligen  
wörda Högwördigste Herr Biskopens högt förnäma  
Namn; bland hwilka siöfnämndas antahl utbeder mig  
allerödmjukast så wara innesluten, såsom den hwil-  
ken räknar för en särdeles förmån, at til  
mitt yttersta så wara

Högwördigste Herr Biskopens och  
ProCancellaires

Allerödmjukaste Dienare  
**CHRISTIAN CAVANDER.**

CHRISTIAN CAVANDER

Kongl. Maj:ts

Ero-Man och Håfratts Råd wid Kongl. Håfrätten i Åbo,  
Den Wälborne Herren,

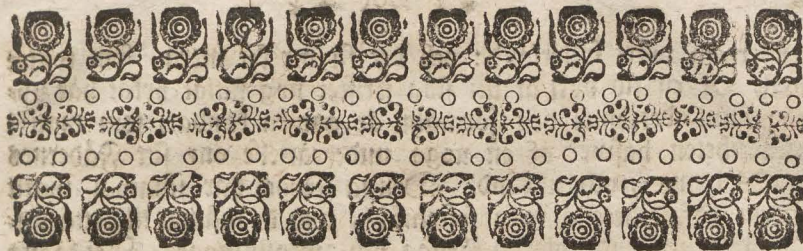
Herr SIMON  
LINDHEIM,

Min Sögtbewägne Gynnare.

**F**illåt, Wälborne Herr Håfratts Råd, den dierfhet, hwarmed jag understätt mig, at til denna omogna bestrifning låna glants af Edert witra Tamm. Wälborne Herr Håfratts Rådets diupa insicht i de nyttigaste wettenskaper, och des makalösa tancke-sätt wid de måst inweklade sakers utredande, samt många och stora förtienster emot Säderneslandet, hafwa långt för detta förorsakat anten högachtning, eller en med förundran bemängt wördnad hos alla, som hört nämnas Wälborne Herr Håfratts Rådets widberömda Tamm. Mig har hänt den synnerliga förmån, at ei allenast hafwa mitt första urqwåde, och ständiga wistande på den Ort, hwar rest Wälborne Herr Håfratts Rådet föresatt sig, at uti Guda nöije tilbringa sina öfriga dagar; utan ock, uti Wälborne Herr Håfratts Rådets förnäma hus, niuta de wædermålen af gunst, jag i förstone ei wägar önska, än mindre begära. Uptag derföre, Wälborne Herre, detta ringa arbete, som ett prof af min tacksamhet och wördnad för mångfaldt mig bewist hög gunst. För öfrigit, råknar alstid för en synnerlig förmån, at under beständiga böner til Allmachten om Wälborne Herr Håfratts Rådets oföränderliga wålmågo, uti diup wördnad, och anhällan om ytterligare bewägenhet, städse så nämnas

Wälborne Herr Håfratts Rådets

Sdmulaste Tjenare  
CHRISTIAN CAVANDER.



SECRET.



**E**n infödd böijelse för wett och kunskap, understödd af nyfikenhet, samt upmuntrad af en enskilt eller allmen nytta; hafwa utan twiswel warit de drifwedrar, hwilka bragt många witra Män at ofta med hålsas, ja ock lifs förlust beståda de widtberögnaste orter i werlden. Lystra Män hafwa i våra tider, drifne i synnerhet af det sista ändamål, ei för beswärligit achtat, at i ögna sichtet taga de flästa landskap på wårt jordklot. Man har eftergranskat hwad Försynen til menniskliga slechters nytta och beqwemlighet uti hwart och ett af dem nederfatt. Men besynnerligen har man på det nogaste gjort sig underrättat om, hwad närwarande tidens slögde-slammer, sö-fart, och bok-wett, i anseende til fordna dagars wapne-brak, wikings-fart, och muncke-gräl i wårt Europa förmått uträtta. Wi förundra oss billigt öfwer tidernes omskiften, men wöda dersemte Skaprens styrsell. Mitt ändamål tillåter icke, at denna gången gå widare, och wisa, huru man i vår ålder warit angelägen om at noga beskriwa hwart rike i synnerhet uti denna werldenes del; det är nog, at man redan nästan öfwer hwart landskap, ja ock många sochnar i Sverige hafwer bestrifningat, hwilka billigt böra upmuntra oss, at något flitigare än här til skedt, under

undersöka vårt fosterland: och det så mycket mera, som wittre män nu en tid bort åt uti sina skrifter nog flitigt yrkat här up på; samt derjämte den förmåhn är ganfka kånbar, som man i almänheten hafwer af en noga underrättelse om sitt Fädernes Lands lynne, och tilstånd. Denna fördel har jämwäl varit Höga Öfwerhetens wisa systemåhl, wid de många til detta ändamåhls ernående gjorda förslag och omkostningar. Wi fågna oss derföre billigt, at denna saken redan börjar temmeligen gå för sig; samt hoppas derjämte, at des widare fortsättning lär rer med tiden öfwerlyga hwar och en, om des oundersägeliga nytta. Uppmuntrad af dessa och flera skidl, har jag uti närvarande blad lämnat dig G. L. en enfaldig beskrifning öfwer min födelse ort Sagu sochn. Jag hafwer här wid sökt at wara kort, emedan mina wilkor förbiuda mig annat: och des utan en mindre behagelig widlöftighet, söder mera ledsna, än nytta och nöije af sig. Men hoppas doch ei heller hafwa något bort lemnat, som hufwudsakeligen til denna beskrifning fordras. Jag har här wid betient mig af den ordning som står föreskrifwen uti Kongl. Swenska Wetenskaps Acad: Handling. för år 1741. pag 1. och följande; och den jemwäl Herr Probstien Näslman efterfölgt uti samma Wet. Acad. Handl. för år 1747. pag. 126.

## §. 1

## Om Antiquiteter och Sochnens Rymd ic.

**S**agu Sochn, i gamla tider Sawo kallat, är belägen i Abo Låhn och Piskie Häråd  $3\frac{1}{2}$  mihl söder om Abo, på en halfö, gränsandes åt öster till fasta landet och Halli-ko sochn, åt sud-ost och söder till Kimito, åt wåster och nord-wäst till Pargas, åt norden och nord-ost till Piskie och Pemas sochnar. Hwar af Sagu sochn fått sitt namn, kan man ei wist säga; och ehuruwäl ett och annat kunde anföras, så stadnas de det ändoch allt uti blotta gissningar. Sochnen är nästan rund och

och 2 mihl ungefär i diametern: genom Kasslay sundet, Sagu wiken och än delas den uti twenne måst lika stora grenar. Här förekomma 4 bebodda öjar; och hafwer hela sochnen i gamla tider bestått af 246 Hemmantahl, men nu förtiden äro här efter Jordboken 236, och efter stycketahl 228, hwilka doch genom halfwering äro fördelta til 248. samt innebegripa  $194\frac{1}{2}$  gamla eller  $148\frac{1}{2}$  nya mantahl. Hwad Antiquiteter och gamla minnes märken widkommer, så är här en wacker Moder-Kyrkia, bygd til största delen af fast gråsten, doch utan torn, liggande på ett behageligt ställe brede wid landsvägen, är  $54\frac{1}{2}$  aln: lång och  $30\frac{1}{4}$  aln: bred inom knutarna; uti henne finnes ännu mycket, som utstakar des ålder til Påswiska tider: Såsom några Måse-böcker på latin in foljo, hwilka genom tidsens wäldsamhetter och omskiften äro så illa medfärne, at man ei mera kan se af hwad ålder de äro, och med största swårighet läsa några rader uti dem. Twenne Muncke-låchtare på ömse sidor om Altaret af träwårcke. Fyra falkestakor. Wid första qwinfolks pelaren ifrån Altaret är en Mariæ bild med barnet i famnen, stält lika som i ett skåp med litet spitsigt torn öfwan på, och der under är en Biskops bänck, efter gamla tiders sätt, wäl utarbetat, uti hwilken också en liten bock eller gumse, i fullt språng, är utskuren. Denna bänck skal Biskopen i Abo Conrad Bitze låtit upfättia: och emedan denna Biskop lefwat i Kong CARL CNUTSONS tid, ungefär mitt uti 15 hundra de talet, ty ser man här af at denna Biskops bänck är ett bland de älsta minnes märken här i Kyrkian. Jämf: pag. 84 uti Herr Mag. Tolpos Disp. De initiis rei literariæ in Svehia, under Herr Prof. Scarins præsid: ventilerad i Abo 1750. Öfwen på samma sida en funt, uti hwilken är en uthållat sten til skapnad som en 15 kann gryta, stält på en sten-fot. Til hwad nytta denna stenen blifwit användt, kan jag ei wist säga; tyckes doch, at de uti den samma upfyllt med watn fordom förrättat den Heliga Döpselen. Utom dessa anförda ålderdoms tecken, äro jämwäl

uppe i hvarisvet Påswiſt i målningar med Mennisk: och diurs-  
bilder, samt några oläſliga bokſtäfwer, hvilka ockſå utmärkt  
Kyrkians ålder i deſſa tider. Men man kan än tydeligare inhämta  
detta af twenne år: tabl; af hvilka det ena är i nyare tider må-  
lat på ſödra ſidan af Org-låchtaren, ſå lydande: Detta Guds  
hus är bygt för än man ſtref 1400. Men det andra haf-  
mer ålderdomen inriſtat med gamla Romerſka ſiffror på ena än-  
dan af Altarbordet, hvilket är af gråſprecklig marmor, ſåledes:  
Anno Domini MCCCXCI. Vidare underrättelſe om denna  
Kyrkias ålder är här nu förtiden ei mera at tilgå, ſedan en god  
del af Kyrkians documenter wid 1712 års flycht til Sverige blef-  
wo öfwerförde, och jämwäl derſtådes förkommo, ſåſem ock en del  
af ſådana ſkrifter ſkola wara förlora gånge uti ſalig Biſkop  
Wittes ſterbhus. Emedan denna Kyrkia ſå länge ſtått emot  
luſtens wåldſamhetter, har man Anno 1690:91 och 92 låtit wid  
öſtra gafwelen upbygga twenne pelare, til at giöra henne der is-  
genom deſto mera warachtig i längden. Kyrkian är beprydd med  
et wacker ſorgwärc, af Höglöſiga Ridderſkapet ( ſom orden  
på det ſamma lyda ) förfärdigat an: 1671, och målat tillika med  
låchtaren anno 1695. Jämwäl en större låchtare med gamla  
Fäders och Martyrers bilder utzirat, i nyare tider bygd, doch o-  
wiſt hwad år. En wacker Predikſtol änyo målat anno 1695.  
Twenne stora Mefings liuskronor; ſamt en gammal målat Al-  
tar taſta, med åratat 1648, och namnen Abraham Nielſon och  
Gertrud Wefſel. Men det ſom måſt pryder denna med ſin föu-  
ſterluſt lius-giorda Kyrkian, äro många lyſtra Måns wapen,  
af hvilka några äro ſå gamla, at man ei mera ſtor kan ſe mål-  
ningen, myckſt mindre några bokſtäfwer. Samma öde hafwa  
ock de twenne wid ſödra wäggen hängande, och några redan al-  
deles udfatne Fanor måſt undergå. Men de wapen, ſom man ännu  
kunnat få rätt uppå, wil jag til en del några här efter ålder an-  
föra, tillika nämmandes rummet, hwar de i Kyrkian ſå. På  
fierde manſfolks pelaren iſfrån altaret ſtår ett gammalt målat wapen,  
öfwan

öfwan på ſå utſtåta bokſtäfwer: Jöran Mårtens, och under  
An. 1599. Bredewid Munckeſåchtarena har nuwarande v: Pastor  
och Kyrkis Herden i Gio H: Jdman låtit faſtſlå några, ſom ſe-  
gat nedre, af hvilka en lyder ſåledes: An. 1634 d. 16 Januari af ſom-  
nade i Herranom den Edle och Wålbördige Axel Jwerſon  
til Kietnås. På första manſfolks pelaren: Den Edle Wål-  
borne Clas Claſſon Skalm til Riſtnimi och Storgård, for-  
dom Aſſeffor i den Kongl. S: åt. i Finland, aſſomna-  
de den 7 April 1650. På ſödra wäggen: Här under ligger  
begrafwen den Edle och Wålborne Herr Carl Johan Galle  
til Steninge, Sultila, och Witerla, är födder, hit til  
werlden den 18 December 1670. och i Herranom aſſomnade  
den 26 dito ſamma åhr. Gud förlåna honom en frögdeſull  
upſtåndelſe. På tredie manſfolks pelaren: Här ligger begraf-  
wen den Edle och Wålborne Herr Jöran von Vageren til  
Påiſterpå, warit i tienſt under lif: Gardii Uti Drottning  
CHRISTINS tid, aſſomnade Anno 1674. På öſtra wäg-  
gen och högra ſidan om Altaret, ſtår ett ſtort wapen,  
hvilkens diuſe doch måſt är utnött, ſå at man ei kan löſa mera,  
än at denna GALLE warit General Lieutenant wid lif Caval-  
lerie född den 14 Junii 1614, och ſlagen af fienden den 4  
December åhr 1676: : : : Lundh. På ſamma wägg äro af  
hans åttelägger 8. nummerade wapen på fäderne, och öfwen  
ſå många på möderne ömſe ſidor om det ſtora. Detta utnöt-  
ta wapnet utnydes til en del genom ett annat på ſödra wäggen:  
Kongl. Majts. Troſtienare och Ryttmäſtare under Finſka  
Cavalleriet, den Edle och Wålborne Herren Herr Clas  
Galle til Steninge, Debroſta och Witarla, är til werlden  
född åhr 1647, wid Lunden den 4 December för Riſſens  
fiender ſlagen. Omkring detta ſtora wapen ſå uti ſamma bil-  
huggeri 8 ſmå nummerade wapen på fäderne och möderne.  
På första qwinſ. pelaren: Kongl. Majts Troſtienare och for-  
dom Capitain Leitnant under det Wylånſka Cavalleri den  
Edle



**E**dle och Wälborne Herr **JÖRAN HUFVUDSKILD** til **Judi-**  
talla, **Rajtniemij** och **Wijborgh** ähr född anno 1614 den  
16 Martii, och affomnad i **Serranom** ähr 1678 d. 6 Desem:  
På södra wäggen: Här ligger den **E**dle och **Wälborne** Herr  
**Conradt von Nettelhörtz** til **Ziebishoff** **Estberg** och **Ettnäs**  
fordom Högt betrodde **Soppman** öfwer **Friherstapet** **Bi-**  
**mitho**, i **Serranom** affomnade den 22 December år 1679,  
och blef begrafwen Anno 1682 d. 18 Junii. På östra wäggen  
och wänstra sidan om **Altaret**: **Kongl. Majist: Wår Allernä-**  
**digste Konungs och Serres Tro-** man och öfwerste **Lieu-**  
**tnant** af **Åbo** och **Biörneborgs** lähns **Infanterie** **E**dle och  
**Wälborne** Herr **Arvid Fougelhuffvudh**, **Serre** til **Linnun-**  
på och **Liwala**, födder anno 1616, uti **Serranom** affomna-  
der d. 22 Martii anno 1685. **Gudh** förlåne **sabl: Serren** en  
frögdefull upståndelse. På tredie manf: **pel: Sans Kongl.**  
**Majist: Tro-tienare** och **Wälbestälter** **Capitain** för ett **Com-**  
**pag:** **Infanteri**, fordom den **E**dle och **Wälborne** **Rigert**  
**Henrichson Oxhorn** til **Rijflax** och **Pastirpå** födder an. 1602  
d. 25 Sept. och i **Serranom** affomnad d. 19 Februarii 1687.  
På östra wäggen och höggra sidan om **Altaret**: **Sans Kongl.**  
**Majist: Wår Allernädigste Konungs** och **Serres Tro-tie-**  
**nare** och **Wälbestälta** **Major** af det **Åbolänsta** **Cavalleriet**  
den **Wälborne** **Serren** **Herr Petter Piper** år födder uti  
**Wijborgh** an: 1642, och i **Serranom** affomnader uti **Sagu**  
**sochn** på **Kunogård** d. 13. Martii år 1690. **Swilken** **Gud**  
förlåne en frögdefull upståndelse. På första manf: **pel:**  
**Kongl. Majist: Tro-tienare** och **Drabant** den **Högwälbor-**  
**ne** **Herr Bengt Johan Horn**, **Serre** til **Lesnemi**, **Salis**, **Wå-**  
**rentaka**, och **Westis**, född på **Lesnemi** An: 1668 d. 9 Martii,  
undfick sitt banesår wid **Narwiska** slaget an: 1700 d. 20  
November, deraf han affomnade deraf sammastådes den 13  
Martii 1700. Utom dessa anförda wapn äro här och några små,  
på hwilka allenast en utndt målning, och några ord eller bok-  
stäfwer

stäfwer äro synliga; såsom på höggra **Muncke-lächtaren** ett litet,  
hwarest man med möda kan se **Henrik Nirot**, &c. Af dessa  
wapen bepryda mist **Kyrkian**, **HORNS**, **PIPERS**, **FOUGELHUFF-**  
**VUDHS** och **GALLARNAS**. Utom detta står ännu en **Divise** på  
södra sidan af **Drg-lächtaren**, hwarest sochnens **Kyrkioherdars**  
namn ifrån år 1563, til 1689. stå uptefnade, således: **Sagu**  
**Sörsamlings** **Kyrkio-Serdar: Dn: Canutus** **Johannis** anno  
**Christi** 1563. **Dn: Laurentius** **Canuti**, **understref** **Upsala**  
**Concillii** **sluth** 1593. **Dn: Johannes** **Thomæ** anno 1595. **Dn:**  
**Simon** **Sigfridi** **Färskåhl** anno 1614. **Doctor** **Aeschillus** **Pe-**  
**træus** **Prof. Theol.** 1630. **War** sedan **Biskop** i **Åbo**. **Mag.**  
**Sveno** **Vigelius** **Prof. Theol.** 1634, blef **Pastor** & **Præpositus**  
i **Pädersöre**. **Mag. Nicolaus** **Nycopenfis** **Prof: Theol.** 1652.  
**War** sedan **Biskopp** i **Wijborg**. **Doctor** **Johannes** **Terfe-**  
**rus** **Biskopp** i **Åbo** 1659, blef sedan **Biskop**, i **Lindkiöping**.  
**Dn: Ericus** **Ketharenius** 1661. **Dn: Jonas** **Vanzonius** 1664.  
**Doctor** **Johannes** **Gezelius**. **J: F: Biskop** i **Åbo** 1689. **Seder**  
**mera** **hafwa** här **warit** följande **Kyrkioherdar: Doctor** **Herman**  
**Vitte** **Biskop** i **Åbo** **Dn: Gabriel** **Tammelin**. **Och** **nu** **warande**  
**Högwördigste** **Herr** **Doct: Biskopen** och **PRO-CANCELLAIREN**  
**JOHANNES** **BROWALLIUS**. **Man** **ser** här af, at änsfönt  
denna **sochn** ei är något **Ordinaire** **Biskops** **annex**, **hafwer**  
**hon** **doch** **wid** **wissa** **tilfällen** **blifwit** **anlagne** **dertil**. **Murade**  
**grafwar** äro i **Kyrkian** 13. **Uti** **Steninge-** som ock **kallas** **Galli-**  
**ske** **grafwen**, äro **twenne** **koppar** **kistor**, och **uti** **Ristniemi** eller  
**Rärtnäs** **grafwen** är på **Major** **Carplans** **kista** en **stor** **silfwer**  
**plåt**, **samt** **särskilt** **der** **uppå** **ett** **stort** **silfwer** **Crucifix**. **Emedan**  
**uti** **denna** **sochn** äro en **del** **Svenska** och en **del** **Finska** **inwå-**  
**nare**, **hwaraf** **doch** **de** **Finska** **göra** **största** **antallet**, så är **utan** **twif-**  
**wel** **til** **den** **åndan**, at här **hwar** **Söndag** **Gudstienst** på **begge**  
**språken** **förrättas** **mätte**, **et** **litet** **stycke** **ifrån** **sten-Kyrkian** **åt** **wäster**,  
en **trå-Kyrkia** af **slåt** **byggnad**, **samt** **lächtare** **in** **uti**, **utan** **wi-**  
**dare** **zirat**, **upsatt** **ungefär** **år** 1658, **som** **man** **kan** **inhämta** **af** **en**  
sa

så kallad Kyrkans historia bok. Denna Kyrkan är 28 $\frac{1}{2}$  aln: lång, samt 17 aln: bred inom knutarna. Lutar nu förtiden til undergång. Uti begge desse Kyrkor förättas Gudsstensten Skiftes wis på det sätt, at den ena Söndagen gå de Swenska i sten-Kyrkan, och Finnska i trä-Kyrkan, men nästföljande Söndagen gå de Finnska i sten-Kyrkan, och de Swenska i den af trä, och Skiftas på detta wis hwar Söndag om. Communion förättas af begge språken alltid i sten-Kyrkan. Straxt här bredwid är en Klokkstapel af sten, uti hwilken twenne wällindande Klocker hänga, på hwilka också ärestahlet 1665 står, då de äro omgjutna, såsom förenämde Kyrkans historia bok utwisar. Utom besagde Klocker är der en hel liten, den man wid ringandet står och håller i hand: den: med den ringes när skrift är. Anskönt folkbristen, så här i sochnen, som annorstädes i Riket, är stor; hwilken utan twiswel härflyter, så af pestens grasserande i dessa orter år 1657 och 1710, som ock af den stora hungers nöd som plågade besynnerligen Finland, år 1696 och 97, af hwilkens wäldsamhet många, [hwilkas antahl man dock ei wet nämna,] oförmodeligen blefwo författe i från lifwet til dödsens mörka boningar, samt af de swåra krig landet undergått, då, i synnerhet i det förra, många blefwo til fiendes land bortförde, utom andra wälsamhetter; Så hafwer likwäl, genom Guds nådiga Försyn, folket i våra tider igen så förökt sig, at man år 1751, efter sochnens summariska tabellers utwisande kunde här räkna 2843 personer, af liön och ålder som följer: Giftfolk Mankiön 494, Qwinkiön 492. Anklingar 20, Ankor 133. Ogifte öfwer 15 år, Mankiön 325, Qwinkiön 305. Barn under 15 år, Mankiön 555, Qwinkiön 492. Emedan desse summor ei slå tillhopa med hufwud summan, utan sela på 27, ty kan jag ei förbigå at tilldäna gifwa, det felet härflyter af Moderkyrkans Summariska tabell. Detta folkets tiltagande kunde wäl widlöftigare bewisas, om man allenast hade tillförliteligare Kyrkoböcker, och ei på många ställen behöfde hielpa sig fram med gifningar. I affende på denna folkets förökelse, men bes-

syner

besynnerligen i affeende deruppå, at en del af sochnens inbyggare ligga sex fierndelswäg ifrån Moder-Kyrkan, hafwer Högs Wälborne Herr Öfwersten ARVID HORN år 1685, på Caruna sätesgårds ågor, en mihl ifrån Moder-Kyrkan, låtit uppbygga ett litet Trå Capell 24 $\frac{1}{4}$  aln: lång, och 13 $\frac{1}{4}$  aln bred inom knutarna. Utom det at denna Kyrka har en angenäm belägenhet wid siön, och är af en god bygnad; så är den jämnwäl med kostliga och sinnerika Bibliska målningar på elofwa stora taflor utzirad, samt eljest wäl målad och med sex lius-armor af billhuggeri arbete på hwardera wägg, samt tre sköna lius-kronor, och twenne lächtare beprydd. Bredwid Kyrkan på en liten kulle är en wacker Klokkstapel, uti hwilken tre klocker hänga; uppå den medlersta står skrifwit hwilken som låtit bygga Kyrkan, och när det sedt. Och kan man wäl med fog säga, at detta Capell är ett ibland de wackraste i Finland. Hwad widare ålderdoms qwarleswor widkommer, så är uppå Sandö rusthåls ågor en wil, hwilken bär namn af Ryfwoiten: på ömse sidor om den samma, samt på Kimito sidan ett litet stycke derifrån, äro lämningar efter jordwallar, och berättas jämnwäl ännu af gammalt folk, at här i fordna tider stått ett siöslag; men widare underrättelse har man ei kunnat få här om. Jag hafwer och ofta hört gammalt folk säga, at de på twenne höga berg här i sochnen: Linnanmeki och Piruntitti, sett i sin barndom ett fartygs ködt af ek. Uppå förenämde Linnanmeki berg stå också tre wårdfasor, af hwilka twenne här, såsom ock på Handsby udden, uprestes wid sidsta hientligheten: men den tredie, som är störst, hafwer wist stått öfwer 50 år, och står ännu orubbat. Ungen ordinair landswäg går genom denna sochn, utan allenast en biwäg, hwilken är anlagd för några siöfarande, som kunnat komma at landstiga wid Jungfrusund i Kimito, och wela resa til Åbo, eller ifrån Åbo dit.

B

S. II.

## S. II.

## Om jordmänen, åkerbruket, och Swedieland.

**J**ordmänen i denna sochn är merendels blandewis; ofta finnes på många ställen i en åker lera, sand, och sandmylla hwarom annan. Men en god svartmylla är här sällyut. På de ställen, man haft tillfelle at undersöka straca eller hwarfiven i jorden, hafwer man årfarit, at under sanden gemenskapen finnes lera, och twertom. Doch hafwer jag ei funnit här någon fin, fet, eller färgad lera, och är åfiven på många ställen swårt efter en god murlera. Åkerbruket är här uti sochnen i medelmåttigt tilstånd, och kunde wäl af mången ansenligen förbättras; om ei en gammal irritad sedwahnne skulle förtaga smaken för mycket, som nytt och fördelachtigare är; och om ei egen nyttan, hwilken ofta hårdörer af en kort estertanka, skulle i det stället ysfelsätta dem med mycket, som mindre efterwerlden gagnar: samt om ei en del genom wahnen at lefwa i sin uselhet, hade stannat i den förwända mening, at ingen förbättring här är möjelig. Man har doch sedt, at några wid sökanten drifwit utsädet til 9, 10, 11 ja i detta år til 12 kornet; hwaruti i synnerhet Kapplan wid Caruna Herr Eric Perander föregått andra med godt exempel. Då andra deremot låta nöija sig med 5, 6 högst 7 kornet, oansedt ingen åtskilnad är på jordmänen. Swad sielfwa sättet at bereda åkeren widkommer, så börjar bonden om wahnen, så snart jorden torkas, föra trädet, hwilket sker med det här wanliga ålder eller trädstock; och går här med mycket trögt på många ställen, i brist af tilräckeliga dilen, som skulle afleda watnet. Andra gången åries här Eriks-Måssa tiden, och tredie gången slutar man för Jacob, passandes, om möjeligit är, tiden emellan hö- och störd-anden. Derpå köres med harfiven, eller och medelst klubbande söndras kokorna, sedan sladdar han tredie resan, får der på, samt låter sedan harfwa eller åria, som kallas mylla säden neder, alt efter jordmänen art och fordran.

Rätta

Rätta sädes-tidten om hösten börjar 6 a 9 dagar för Lars Måso, och warar några dagar efter; doch säs här gerna förut, af orsak at bonden säger: man bör så med half näfwa för, och med full efter Lars. Man får och gerna ny råg, hållandes före, at den står bästre emot wata, slem, och ohyra, än den gamla; doch wet man ei af at byta sig utsäde af andra. Til at råka rätta sädes tiden, betiena några sig af wissa teckn: såsom når ispierrnan (Motacilla Fau: Svec: 214) går flitigt i fårarna efter åkerman: når spinnelen sätter sin wäf ymnogt på åkerstycken; och når skatans hals blifwer bar af fiedrar. Åfwen tages teckn af Liungen (Erica) når den blomstras: ty om den blomstras mera och för i skatan än i roten, bör man så sent, och twertom. Likaledes om granarna om winteren falla tiöckt sitt bar, bör åkerman så tunt, och twertom. Höst hwete säs här samma tid, eller ock 14 dagar senare än rågen. Wårfsäde, såsom åtter, bönor, hafra, korn både 2, 4 och 6 kantigt, samt wår-hwete, säs här i upnämde ordning, så snart jorden kan blifwa tilredd, och wårderleken fogar sig. Doch hålla hushållare det för en wiß erfarenhet, at om åtter säs i nymånaden, skola de ei wända igen at blomstras. Korn och hafra säs här på samma land, der åtter wårt året förut, då det också blifwit giödt: och säger bonden, at så många wekor det håller blidt efter Kyndelmåssa eller Trettonde dagen, så många wekor efter första sommar dag bör wårfsäde säs. Linfrö säs här til husbehof Eriks måssa tiden, hampefrö på få ställen, och det då håggen blomstras; roswefrö sommar marknads, eller wid d. 18 Junii, samt rotråg af få Mid-sommars tiden, efter gamla stulen. Utom upnämde wårter har bonden jämwäl kål och kålrötter. All säden affkåres här med handskåra. Rågen och hafra bindes i nekar eller band, och sättes i stackar; men kornet lassas straxt obundit, och köres med det första i rian. Tills Michels måssa, efter gamla stulen, är måst al säden uttröskad. Giödnungen köres här ut på åkeren med första snön, och bredes straxt ut; men det som om wårtiden samlas,

B 2

köres

Köres för än man ärsjar andra gången. Junga få-fällar brukas här; doch äro en del måna om gödningen, i ty de födra til fågär. Den spånor, svart liårjord, gammal halm, och allahanda afskrap; utom granris, hwilket om vinteren til fågärden slåpas, och sönderhugges. Den kunde doch ännu mera wid sidkanten förökas, med allehanda sidwraf, som på ångarna upkastas, det folket i hop häfwer och til åkerens skada vulcano upåfrar. Gerdande sker här såsom almänt, med ene och granstör samt gersel. Den wäldsamhet, som öfwer alt öfwas på skogen med swedjande, estersättes icke heller här; och torde wäl lysnaden at härja gåt widare, om ei sielfwa omögeligheten innan kort skulle förtaga des wälde. Råg allena säs här i swedjar. Skogen fälles om hösten, och brännes nästa sommaren derpå. Hålst utwälses här til gran blandat med biörl och ahl-skog; doch hålles jämnwät ofta sten ören med gran och tall til goda, på hwilka ställen den lilla matfjorden sålunda aldeles uptåres, så at affastningen på långt när, ei swarar emot det derpå använda beswäret; utan hade med långt förrer fördehl kunnat användas på åkerens skötsel, hålst man här hafwer aldeles tilräckelig åker, som wäl fordrar all landtmännens flit, til sin häfd, och wid macht hållande, om ock jordbrukarena än wore flere.

## §. III.

## Om Ång och betes hagar.

**S**är förekomma egenteligen fiär och hårdwals ångar. De förra äro på många ställen så sancka, at man ei med dragare och dertil gjorda häckar eller korgar, som eljest almänt brukas, tör wäga sig på dem; utan nödgas med slåpor, och hielp af folk, derstädes inbarga höet; hwilket deraf härflyter, at watnet ei med goda och tilräckeliga diken afledes, utan merendels allenast med ett enda het litet, knapt flera, hwilka på kort tid åter falla tilhopa. De senare igen äro på många ställen med skog, och på måst alla med tusfwor och måsta upfylda. Jag

Jag är försäkrad, at om landmannen wore litet mera omtänckt, på hwad sätt han skulle gjöra sin ång slät, jämn, och ren från onyttig skog; samt derjämte lade sig litet mera på des widare skötsel, medelst göddande eller plöjande och säende, han då ei almänt hade fog at klaga öfwer miswärt och gråswärtens afstagande. Godt hö-år spås här, när biörl-lakan ei är mycket söt, ty de föregifwa, at tielu då wäl hinner smälta, förän gräset börjar wära. Men twertom fruchtar man för ondt, då löffskogen wisar sig förr grön, än gråsmarken. Ång är här tilräckelig i proportion emot åker, och annan marck. Eriks masso tiden stänges ången med färsta träns af huggande, och i hopwäskande; til den tiden går boskapen i ången om wahren, och dit släppes igen efter bärgnings tiden. Betes hagar nyttas här man sig här ei bekant; utan på få ställen allenast ser man en så kallad orehaga, dit orarna wid brädaste arbets tiden insläppes. På alla ångar brukas lador; och på några få ibland också höstackar: höet köres ifrån ången til ladan med slåda. För några år gjorde gråsmassen nog skada på somliga ångar; bönderna mente den rågnat neder ifrån himmelen.

## §. IV.

## Om skogar, utmark, och mulbete.

**S**är jag wänder mig til skogen, kan jag ei undgå at blifwa intagen af den affect, som gerna följer på en mindre behagelig tings åtancka. Ty jag nödgas komma fram med den obehageliga sanningen, at skogarna här äro i ett uselt tilstånd. Ingen stor och widsträckt skog, utmark, eller krono-almänning finnes här at tilgå; och det lilla, som här hafwer warit, är genom wårdslöshet, ringa estertäncka, och omättelig begärelse så utpläckt, at man på många ställen med platz får egit bränfle, mycket mindre timmer eller något annat, som nödigt behöfwes, utan är twungen lika som en Stadsman, at köpa af andra. I almenhet klagas här öfwer skogens astagande på de bästa ställen; och det ingen mera är at tilgå, grufwar man sig öfwer

wer den deraf flytande olågenhet. Doch så länge ett större trä finnes, afhugges det til brännwed, och wålar man sig sållan, at til någon nytto använda de afhugna qwistarna, och skatan, mycket mindre at betiena sig af wind-fällen, som doch på många ställen finnes, och ofta äro til stort förhinder wid boskapens wårdande i skogen. Wid ung skogs planterande och hågnande har ingen ännu lagt handen. De trån, hwilka här almänt wåra, äro: Gran, tall, ahl, björk, en. Men mindre almänna äro: Asp, häfel, wide, runn, hägg, brakwed, selg. Och på få ställen allena finnes: Ek, pil, lönn, try, oxel, ask alm, lind, distron och röda winbårs buskar, degbår, törnebuskar. På de flesta ställen är här i sochnen ett uselt muhlbete, emedan utmarcken är upfyllt med liung-malmar, mo- och sand-hedar.

## S. V.

## Om boskaps skötsel.

**E**nna hushållnings gren är jämnwät här en af bondens förnemsta gibrömähl. Det största felet härwid är, at flera Kreatur hålles, än wäl kunna födas; hwarföre när nöden om wåhren tvingar, wet man ei af at bespisa fodret på något sätt, utan nödgas ofta gripa til half ruten haln på taket. På par ställen har jag doch sedt dem bruka ren-måsa (Lichen Linn: Flora Svec. 980) i det stället med god fördehl til boskaps foder. Boskaps slaget är litet, såsom almänt i dessa Finska orter, undantagne några Herre-gårdar, hwarest finnes något större. De bästa kor mjölka här två kannor i målet; doch äro desse få; de mästa mjölka ungefär en kanna. Några säga sig genom flera års erfarenhet hafwa inhämtat, at när om wåhren är litet af björklaka, skola kona jemwät mjölka litet om sommarren. För obstruction gifwes här in åt boskapen, ei utan nytta, döda torndyslar, och guldsmedar (Scarabæus ater & Scarabæus corpore viridi-xneo, Linn: Faun: Svec: 349. och 344.) För fula sär, brukas blomman af Millesfolium pulsweriserad; för hosta

bladen

bladen af Verbascum (Röhtä ruoho) sönder skurna och ingifna; samt Tormentillæ rot, (Puna-ruoho) uti lium mjölet eller swagdricka, för diarrhæ. Fåren äro sådana, som almänt de Finska; doch äro på några Herrg-årdar Tyska eller Spanska, besynnerligen gumfar. Någon enda flitig hushållare föder här sina swin öfwer winteren med häste-dynga, på det sättet, at dyngan först häfwes i ett kårill, dertil öses warmt watn, samt besströs litet med mjöl, får således stå en stund, sedan föres det för swinen, hwilka åtat gerna, och må deraf wäl. Likaledes låta somliga wri a rep af swin-börstar, hwilcket brukas wid många tilfellen. Utom dessa redan upnämnda kreatur, samt hästar och höns, dem hwar bonde äger; hafwa ock en del getter, gås, och kalkoner. Gåsen pläcka några här lefwande; ibland har man här fått willa gås, dem man giordt tama. Kalkon-ungarnas sjukdomar och död förekomma förfarne hushållare dermedelst, at de gifwa dem ett pepparkorn in om wekan. Boskapens och alla handa Victualie wåhrens wårde, är nu för tiden här mäst ett och samma som i Abo.

## S. VI.

## Om jagt och diursång.

**M**edan här i sochnen sållan finnes andra diur, än wargar, råfwar, harar, och ekornar, så äro ei heller här många goda skottar ibland alinogen, utan änsfbunt här årligen hålles 6 Krono-skall, ibland likwäl mer eller mindre, har man doch i många år på detta sättet ei fångat ett diur. Jcke heller finnes här några warge-gropar, råf-saxar, eller andra machiner, at fånga diur med.

## S. VII.

## Om sidar och strömmar.

**S**emaren, Caruna fiåhlen, Bredgrunnan och Halsloy fid, len äro här de mäst namnkunniga sidar. Längs med Pemaren och på Bredgrunnan fångas med not och stö-

tor

tor strömming på wanligt sätt, men ei til någon mengd. Vid Sandö strömen som skiljer Bredgrunnan och Pemaren ifrån hwarandra, hafwer man doch i fordna tider fått ymnogt strömming, derest man jemwäl ännu om wahren får se 20 ja flera flöd-båtar, men deras winst här af är ei at jämlika mot det den fordom varit. Hwad orsaken til fiskens aftagande på denna ort wara mände, kan man ei säga. En liten winter-not, hwarmed fångas både strömming och fjällfisk, är här ock: Elieft förekommer här ingen ting besynnerligt wid fiskande. Fem små träsk äro här, af hwilka det största är en half fierndel lång, uti dem fångas gåddor och abbor 2c. Twenne äro löpa genom denna sochn: Den ena tar sin början i Haliko sochn af en ång, som heter Pohawalsjo, grenarna stöta tillsammans under Isokyle, och löper sedan 6 fierndelswäg til sjön wid Runogård. Den andra är Sagu ån, hwilken, som för sagt är, delar sochnen uti twenne måst lika stora delar. Tre små grenar, hwilka wid Huso by i Pemar sochn sammanslyta, utgöra denna ån, hwilken ifrån Huso en mil wäg har sitt utlopp i Sagu wiken. Uti dessa äro fångas lakor, gåddor, och trästor. Uti Sagu wiken wäyer en ansenlig röwas; och straxt efter isens bortfarande fångas här id, samt Eriks måsso tiden lek-brayen, både med nåt, not, liu-ster, och hafwande i ån. Herr Ryrkiherden Jdman har med fördel här brukat Sna, eller Pulsnot. Uti ingendera af dessa äro kan man komma med båt öfwer en fierndelswäg up, för forsar skull, utom det, at åarna äro mycket smala och grunda. Wiken är ei öfwer 1½ högst 2 alnar diup, en fierndel lång, och nästan half bred. De många wackra sätes gårdar, hwilka här omkring hafwa sin belägenhet, pryda henne ei litet. Vid denna wik, såsom ock annorstädes här i sochnen, har man owerdelsåliga prof af tillanningar; ty för ett halft manna minne hafwa skutor flutit der, hwarest nu ingen båt kan komma fram, och wet man ännu mycket wäl berätta, at ett berg som ligger en god half fierndel ifrån wiken bakom de bästa hårdwals ångar, til förene

tilförene varit fiskare båtaras samle-plats, hwilket derföre bär namn af Cala- eller Haula-calan Mäki, och den dertil belägna gården Harweralso; hwilka Fincka namn tyckas gifwa tillänna, at man i fordna dagar fångat strömming på desse ställen. Dessutom är här i sochnen en stor ång, som kallas Walderinda, hwilken är mycket sänktig, belägen emellan höga berg och backar, och synes med al sannolikhet i fordna tider hafwa varit ett träsk, emedan här ännu gies utlopp til sjön, under Rärknäs sätes-gård, som liknar en liten tillandat å. Ångarna, som gränsa närmast til Sagu wiken, äro upfylte med katts-pålar, hwaraf en del äro af ek, hwilka tyckas utmärka, at här på neigden tilförene varit mera tilgång på ek, än nu för tiden.

## §. VIII.

## Om Mineral-watn och Saltpetter studerier

**W**äl i denna sochn, som på andra ställen, är detta måst ett almant fel, at ånskiönt Naturen begåstwat öf med de härligaste brunnar och källor, många doch måste lida brist på godt watn: hwilket härstyter af en mindre god och på försichtheten grundad gårdarnas belägenhet. En ymnoghet af stora källor finnas här, hwilkas synnerliga utseende hafwer satt folket i den tanckan, at de äro botnlösa, i hwilken tro äro många äro. Ja gemene man berättar, at i fordna tider ett par orar gått neder i en källa på Lifiwala rusthåll, som heter Lihdan-låhde, och kommit up uti Sagu wiken, en god half mil ifrån besagde källa. På Saustila är en surbrun (aqva acidularis marcialis): Afwen förekomma på Tapila åker och Hafweralso ången dylika brunnar, hwilka som de omgifwas af en ochra ferri rubra, noglamt utwisa hwad de innehålla, besynnerligen smakar den på Tapila åker mycket starkare af blåck, än Cuppis watnet här wid Abo. En brun, som innehåller litet salt, fins på Steninge, och wid Leifso-gård är en källa af ren sandboin, med hwilkens watn många, som haft ögon-sjukan, twettat sig, och blifwit

bliswit botade; ett litet stycke ifrån sielfwa ädran emot sidn, är bäckan, som rinner ifrån samma källa, upfylt med en ochra, och på många ställen lika som öfwerdragen med slätt. Zern-vittrills-wain, eller svart källor (aqva vitriolica martialis,) förekomma här nog, besynnerligen uppå Rölöf ången; gemene man brukar färga walmar svart dermed, och i almänhet swärtaas dermed läder. Saltpetter-jord finnes här på många ställen, men med Saltpetter-siuderer är ei ännu något arbete anlagt.

## S. IX.

## Om sten-brätt och berg-arter.

Äfskiönt denna sochn är nog upfylt med många och stora mäst ifrån öster til wäster löpande berg, har man här dock ei flera stenbrott, är allenast kalkstens, hwilken till ymnighet finnes uti Runo-låhn. Här brännes dock ei kalk til någon myckenhet, änskiönt det finnes nog ämne dertil; men det lilla deraf här brännes, är mycket god; hwilket de säga til en del deraf hårröra, at ei kalkstenen här wätes så mycket, som annorstädes. Stenen brytes ifrån berget på det sättet, at berget först brännes, och sedan hugges stenarna der ifrån lösa med hammare och kil. Tre spar-arter förekomma här. Den första brytes på en karrachtig jord, är den hårdaste som här finnes, samt gier den finaste kalk. Den andra är mindre hård, samt något gröfre, och den tredie hel hwit och mör; hwilken som den är mycket blöt, är efier en almän bergmans regel tecken til någon ädla re malm-art, änskiönt den ei ännu bliswit uptäckt. Det enda man obserwerat wid kalkbergen, är, at ormar gerna hafwa sitt tilhåll öfwer vinteren i de gropar der stenen bliswit bruten. Kalken brännes här eljest på det mäst wanligaste sättet, och gementligen ei stort mera än til egit behof. En hwitgrå marmor finns här på Prästegårds backen i en lös sten. Äfwen des finnes här på lill Silfke backen ett berg, som består af mica, [molybdæna impura,] Blyarts; streken uppå berget löpa ifrån öster til wäster, äro

äro så blöta, at man med en jernstång kan stöta stycken der ifrån. Ett litet stycke ifrån Råstis by på wägen, som bär til Timbärlä, finnes uppå ett stort berg en brunn jern Ochra, och synas jämwäl uppå berget mörk-blå strek och gångar, strykande ifrån öster til wäster. Eljest äro här i sochnen på många ställen stora stenshögar, til en half siendels ja och större distance ifrån hwarandra, hwilka af gemene man kallas Jätte-kast, och skola wid deras strid med hwar andra bliswit i hop kastade. Emedan Finarna i fornda dagar, och hedna tima, brukade under stora stenshögar begrafwa deras stora män efter döden, (som wi se af Finnska Chronikan) så torde dessa högar eller stensör ledas sin första ursprung från den tiden. Sammaledes finnes här på många ställen uti hårda berget mennisko-fiät, och lika såsom ställen efter mennisko-knä, hwar om gemene man har äfskilliga berättelser. Emellan begge Britsböle hemmanen finnes tecken, lika som en hare sprungit twert öfwer berget. En grof slip och brynstens art: (Cus friabilis particulis glareosis) finnes här och där uti Runo låhn, besynnerligen uti Britsböle sfogen. Emellan Rölöf och Timböle är wid söstrandén ett berg, som kallas Drakaberg, af en rödachtig färg, uti hwilken Naturen med en gulachtig quartz utmärkt och målat skapnaden af en drake. På samma sätt hafwer skapnaden af twenne ormar uti Kopp-holms strandén i ett berg tillkommit. Ut i Runo låhn äro ungefär 20 bönder, som kolla til Tyke Bruk i Bierno sochn, dock hafwa de ei mycket sfog mera qwar. Bonden har gerna en Mila om året, hwartil han ködr 150, ja 200 Lsh stäckar, och bekommer deraf 40. 50. ja 60 skinnor, 12 tunnor på skinnan, alt som han försigtigt dermed umgås. Detta äkes om winteren af några en mihl och af en del 2. til bruket, som bekomma sedan för skinnan de förra 3 Dlr. och de senare 3 Dlr. 8 öre R: mt. nu för tiden; men tifförene allenast 2 Dlr. 16 öre. Uppå Rårknäs Gåtes-gård är ett godt Tegel Bruk, Secretairen Herr Christer Carplan tilhörigt, hwilket dock tifförene,

då skogen war tillräckeligare, hafwer varit i bättre stånd. Så wida här wid tillwårningen ei finnes något besynerligt, och ifrån andra redan beskrifna Tegelbruk särskilt handalag, eller machiner, wil jag gå förbi des widare beskrifning, och allenast nämna, at här hållas 8. 10. a 12 arbetare, och slås trenne slags goda tegel. 1: o Mur-tegel half aln långa, och ett quar- ter breda, slås nu förtiden 16000 om året, men tillförene dubbelt så mycket, och brännes alla på en gång, uti en ugn, som är 9 aln: lång, 8 bred, och 6 hög, uti 2 a 3 wefors tid, samt fordras härtil 300 last 4 alns långa stäckar. 2: o Tak-tegel til 9000 mer och mindre om året, hwilka brännas 3100 tillika uti en annan murat som en Krukmakare ugn, ei stort mindre än den förra. 3: o Grund-tegel, hwilka äro helt fyrkantiga, half aln ungefär på hwar sida, utan något wist antahl. Sex kar- lar slå här 300 tak-tegel om dagen; men en karl 600 mur- tegel, när en annan släpar leret til honom. Dessa tegel föras dels til Stockholm, dels til Åbo, at säljas. Tak-teglen betalas med 12 Dal: hundrade, men mur-teglen med 6. Grund-teglen kō- stade tillförene allenast 6 öre, men nu förtiden 12 a 16 öre stycket. Yuga hyttor, hamrar eller smidjor finnas här i sochnen.

## S. X.

## Om landets prydnader.

**D**enna sochns gränssande til sön, samt ndra och fördelach- tiga belägenhet til Åbo stad, i det man så wäl landwägs, som således kan beqwemligen resa här ifrån til Staden, hafwer utan twiswel läckat en god del Herrskap at sätta sig här neder, hwilka ei litet bepryda sochnen, hälst här ock desutom äro 13 frälse säterier inberäknad med en Kungs-gård Runogård kallad, som är anslagen til Majors boställe wid Lif Dragoune Regimente, 17 $\frac{1}{2}$  mantahl tillsammans; samt 42 frälse hemman, 30 $\frac{3}{4}$  mantahl. Herre-gårdarna äro wäl alla af trä, doch äro en del rätt wäckert bygda. Utom Moder-Kyrkian finnes in- tet sten-hus här i sochnen, undantagandes ett gammalt på Caru-  
na

na, hwilket doch nu är obrukligt. Af sochnens nu warande Herrskap nämnes i synnerhet Herr Lands-höfdingen EHREN- MALM, Herr Häfratts-Rådet LINDHEIM, samt Herr Baron och Majoren FLEMING &c. Den synnerliga siit man här i sochnen använt på Trågårdsskiötslen bör ei heller förbigås, hälst de utom nyttan, ei ringa bidraga til prydnaden, och så sochnar i Finland lära gifwas, der de hafwa så många och sköna trä- gårdar, som denna: Det nästgränsande hafwet, som om win- teren något mildrar köldens hästighet, torde til en del bidragit härtil, emedan träen ei äro här underkastade så stark köld, som länge uppe i landet. De träen, som förekomma här i trågård- darna, äro Aple- och Kirsbärs-trän af åtskilliga sköna slag. Li- kaledes Plommon- och Påron-trän, fast af detta sidstämde el- ler Påron-trän, finnes mycket litet i Finland; om Climated, eller en mindre rätt ans är orsaken dertil, lämnar jag derhån; doch wisar erfarenheten, at de påron här hos somliga funits, ei i godhet gifwit de på Swenska sidan efter. Sådana sköna trågårdar äro i synnerhet på Steninge, Caruna, Rårknäs, Gau- stila, Runogård, och Liesnimi &c. Wid mycket falla winterar hafwa doch fruchträden ibland hät tagit skada; således gingo år 1739 på Steninge om winteren en stor hop Påron-Plommon- och Kirsbärs träen ut, ibland hwilka war ett 60 års gammalt påron- trä. Krikon wära här nog. Ett Castanie trä hafwer här stått i 5 års tid, men hwar winter hafwer den delen frusit bort, som wärt öfwer jorden, och om wahren slått igen nya telningar ut. Walnöte och Citron trä äro här också i lådor satte, men man hafwer ei ännu försökt, huru de wela bärga sig emot winterens wäldsamhet. På Caruna såg jag förleden sommars en Melon om 6 a 7 markers wigt; och en ei stort mindre Arbus. Utom förenämde fruchter finnes äfwen här uti Kryddgårdarna hwar- je handa wårter, så wäl de som tienna til maat, som til prydnad och förnöijelse; dem jag nu ei hinner upräkna. Åtskilliga af siels- wa bönderna hafwa således små trågårdar af Aple och Kirsbärs träen



trån samt winbårs buffar ic. Jag kan ei gå förbi at på detta ställe nämna, det på Steninge uti Kirsbårs-trågårdens i gammalt stengrens uppehålla sig ett slags snäckor, hvilka sönder bita Kirsbårs bladen, och tyckas således deraf hafwa sin föda. Sumle-gårdar finnas ock på många ställen i sochnen.

## §. XI.

Om landtmannens utskylder, bygnad, näring och seder, samt om landets utvärtens skeppelse.

**S**edan uti denna sochn, utom de redan upnämnda sättern och frälser, finnas 12 Krono-boställen, 27 Krono-Rusthål, och 4 Säteri rusthål, 6 Academie hemman, 12 nya skatte, 124 indelte hemman, och 60 såldate rotor, kan man ungefärligen deraf aftaga hwaruti landtmannens tunga besvär. Doch wil jag sätta härtil, at ärliga Tordeboks rântan öfwer hela Sagu sochn bestiger sig til 1688. Dal. 11 öre silfr. m. Men hemman och mantals rântan til 2242 Dal. 20 öre (samman mynt), hwilket til sammans gifve 3930 Dal. 31 öre.

Sochnens spannemåhls tionde belöper til 217 tun: 16 kap. hwaraf två tredie delar höra Kronan til, och äro indelte til löner, nemligen 145 tunnor  $\frac{2}{3}$  kap: Kronan doch ännu här af förbehållit 3 tun: 13 kap: den ena tredie deln afgår til Tercial, nemligen 72 tun: 15  $\frac{1}{2}$  kap: Prästerskapet betalas med spannes måhl, qwicktionde måst in natura. En del af Herrskaper hafwa skutor, dem de sända flera gånger om sommaren til Stockholm med wed: ibland öfversändes ock litet smör, insaltat kött, kreatur. Bönderna föra den wed, smör, talsg, boskap, kött ic. de kunna aflåta, dels til Stockholm, dels til Åbo. Om sommaren och hösten föres från trågårdarna en hop skön frucht til Åbo. Bygnaden är här sådan som på andra ställen omkring Åbo. Bonden hafwer en wacker bagarstufwa, samt en främmande stufwa eller kammare, bodar, wisthus, låst, få-och andra ut-hus, alt der efter hemmanet är i stånd. Här wil jag jämmäl berätta

berätta, det jag hört af bönder, at blå lera satt i stätte för sand til fylning under gälfvet, omkring gifwen med höfvelspan, skal afhålla rötan ifrån gälfvet och sällorna. En del af almogen har här sin inkomst och näring af sön, en del af skogen, en del ock litet af åkeren, men det almännaste är inkomsten af få-gården. Nog kunde gemene man här må bättre än som sker, så wida det lilla de hafwa at aflåta, nog dyrt betales; om ei yppigheten inträngt sig i de nedrigas kojor, i det legfolket dageligen böra spisas, såsom om högtids dagar; och detta oachtadt är här ändå en ganska stor swårighet, at få tjenstefolk. Ett förderfweligit brånwins brännande förtärer ock mycken span-måhl, förorsakar ibland hwarjehanda oordentligheter, och sedan nödgas bonden köpa brödet af en annan, eller åta stamp i det stället. Wid bröllop, begrafningar, och barnadop wil ingen wara den sämsta. Zuhdanisar och andra fordna tidens lekar äro ännu til en del i bruk; doch äro de måsta aflagda. Ingen beshynnerlig sjukdom hafwer plågat denna sochn fram för andra; utom det, at hitzig feber och fråsan uti de näst förflutna åren här något grasserade. Genom följande medel hafwa många (näst Guds hielp) här på orten sluppit fråsan. Ett 6 ör: muscot, afwen så mycket alun, som muscotet wäger, 9 hwhita pepparkorn, och 9 neglikor sönderstötta til sammans, pulsweret delat i tre lika delar, hwaraf en del i lium winätika intages, när man märker fråsan komma; sammaleeds fortfares med de öfriga doses. Z almenhet är här tämliga frisk luft, och intet orwanligt at se folk, som lefwat 100 år, ja der öfwer. 1749 begrofs här en karl som hunnit til 105 års ålder, och warit 5 gånger gift. Tre sochne skröddare, och en skrifware äro här. En del i sochnen hafwa wäder-qwarnar, några temmeligen goda watur-qwarnar, en del mala ock uti Kirjackala i Dierno sochn. På Råffis kanten wil kölden gifra skada; doch hafwa de sumnit, at om man om morgonen bittida hinner draga ett rep öfwer saden, faller frostn något af aren, och skadan blifwer litdrigare.

drigare. Uti förra feigden föll en gång på denna kanten så stora hagel-korn, at de slogo sönder fönstren, dödade lamben, och andra små kråk, samt skände och nederslogo rågen, så at den ei kunde bärgas. Den 23 Aug. uti innewarande år efter mid-dagen, gick ett mycket svart måln öfver en del af Caruna lähn, som på några ställen uti en fierndels timmas tid regnade och haglade så starkt, at det gick långt på benet; och låg en del af haglet osmält til andra dagen.

## S. XII.

Innehåller en samling af ett och annat i hushållningen,

**M**atricaria (Linn: Flor: Svec: 702) druckit som Thé, är här med god fördehl brukat för Sten-passion, och semen Cardui (Linn: Flor: Svec: 654.) Comminutum, eller sönderstöta tistelfrö uti varmt dricka intagne, ei med mindre nytta emot styng. Emot quäsan, och fullslag, brukas en padda, antningen pulveriserad på en het tegelsten, eller klufwens latt på; men emot torrwärck bladen af Hyoscyamus (Flor. Svec: 184.) satta på leden som här af plågas: begge sidsta mycket berömda curer. Med rökken af Hyoscyami frö, söker man at fördrifwa tandvärck; och har man här också exempel, at folk som i hungers nöd brukat bladen af Hyoscyamus til käl, blifwit galne, och lupit til skogen. Eljest färgas här grönt med Tanacetum, Rensana, gult med Galium (Linn: Flor: Svec: 116) matara, och biörlöf. Märkeligit tyckes det wara, at gemene man här wet giöra åtskillnad emellan koiras och nairas (han och hon) matara, af hvilka de säga den förra hafwa en hwit blomma, och intet doga at färga gult med, men den senare en gul. Med Lycopodium (Linn: Flor: Svec: 860) jämna, färgas ock gult; med Hagg och Brakweds bark brunrödt. samt med Lichen bergmosa, och ahl-löf brunt. Med blommorna af Hypericum färgas bränwin rödt. At lägga tall-

struntar

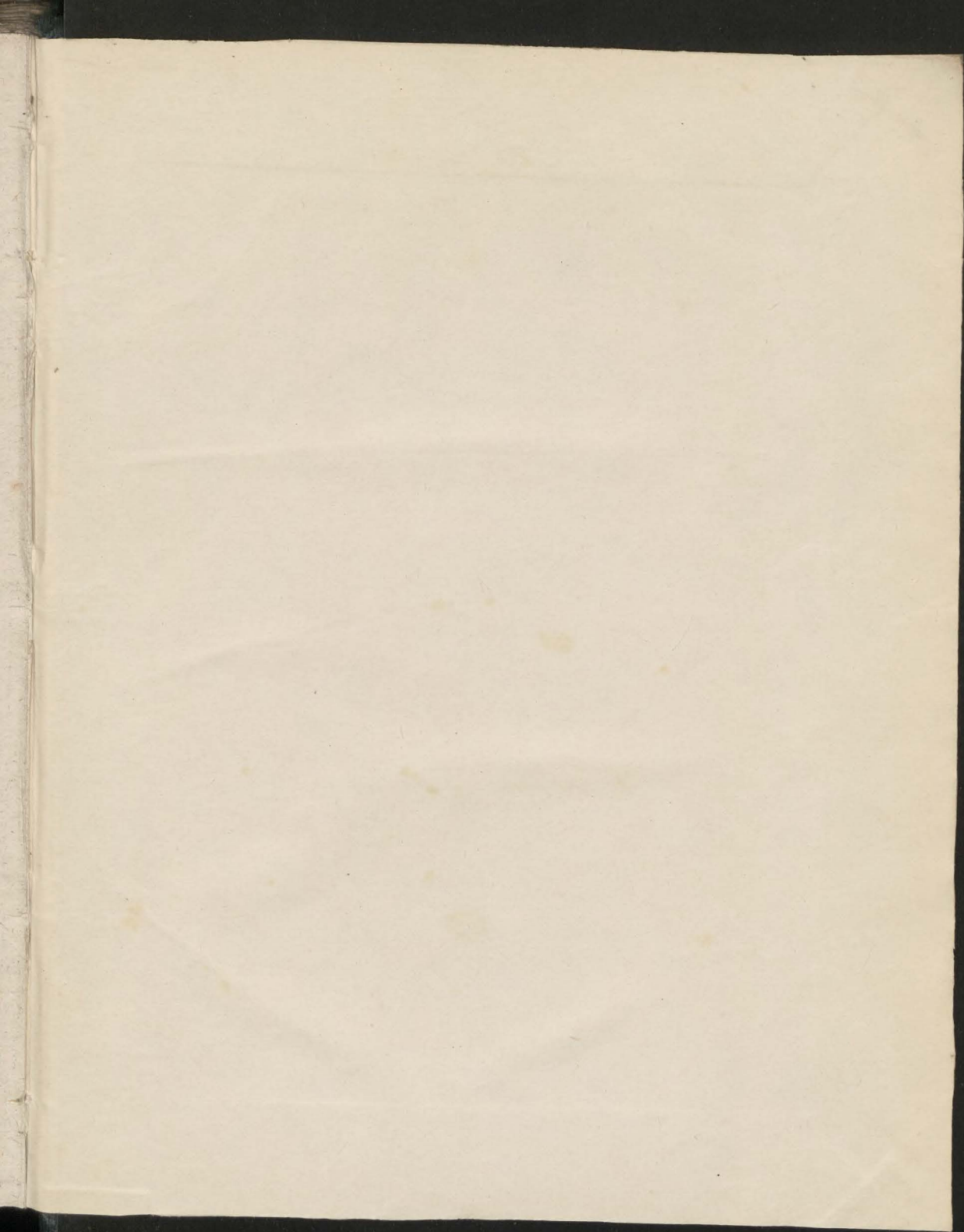
struntar på öl och bränwin, är ock i bruk. Biörlöfkan samlas om wahren, och användes til dricka om sommaren; hwar af jämnwål tilredes en skön win-ätika. At koka niupon wälling, är ei heller obekant. En orm satt i jorden, eller strömmings latta dit håld, fördrifwer myror. Flugu swampar, sönderskurna och syrda, samt sedan uti wägg-springorna strukna, döda wägglöf; det samma föla ock omma hufwuden uti wäggen satte förorsaka. Man wet jämnwål här, at utspåda talgen med kåda, när lius eller twäl skal giöras, och påstås derjemte, at af en sådan blandning skola blifwa lika goda lius, som af bara talgen. Jag wil här införa ett sätt at giöra twäl af bara kåda, hwilket Caplauskian, wid moder-Kyrkian, Levana försökt, och mig gunstigt meddelat: Hårtill brukas både tall- och gran-kåda, hwilken renfäs wäl ren, sättes i en gles posse, och derpå uti en watugryta at kokas så starkt, at kådan silas ut genom posken, sedan skumar man kådan af uti ett kårill, giör derpå ordinaire lut, och brukar då denna kåda wid kokningen i stället för talg; hwar wid doch bör i acht-tagas, at denna ei tiöcknar som en annan twäl af kokande, för än man kastar salt deruti. Twälken ser swart ut, men fradgar och renar wäl, samt om man allenast blöter den wäl efter twetningen ut af kläderna, blifwer byket mycket rent och hwit. Man kan ock koka såpa af braxen inelsswor, sedan lefren, rommen, och alt blodet är rent borttagit, i det man brukar dem i stället för talg: här af blie en tiöck och mycket god såpa. Det samma fäs ock af gammalt ister; kanske at jämnwål ett sådant slätt kunde ernås af förwält strömmings råf, om det allenast wore försökt. Sluteligen wil man nämna ett och annat, som torde tienna til Hus-hållningens uphiewande, eller inwånarens bättre wälwägo i denna sochn. Om åkern och ånagen stöttes med den slit, och på det sött, som åtskillige kårka hushållare både i Swerige och Finland desse sednare är begynt; så skulle sochne folket ei allenast hafwa såd til egit behof, utan ock, at ansentligen aflåta åt andra; ty at for-

den

den här är wälbetalande utfädet, när den rått skötes, har man flera prof på. Ängarna gifwa ännu tämmeligen, fast de nästan aldrig, eller ganska litet omlagas; hwad skulle de icke göra, om de med förstånd skötes. Ralken som här brännes, är skön; om de bästa sätt til brännandet utwaldes, torde mången förtiena wackra penningar här igenom. Teglet som här slås, är ett bland de bästa; om des slående och brännande blefwe bragt til större högd, hwad nytta wore icke det både för invånarna i sochn, och landet i gemen? hållt nu, när skogarna börja blifwa så utsödde. Som skogen är för margfalliga orsaker en så nödwändig wahra, så borde til des igen planterande allahanda anstalter göras; och borde egenteligen hwariehanda planteringar af el här anläggas, i synnerhet när Naturen sielf oekar på, at den wil här fort: Samma borde ock ske med andra ädlare träslag, som Lönn, Lind, Ask, Pil &c. hwilka äfwen wåra här, och således tilbinda sig til wår omtäncka. Gisserierna torde mycket kunna förbättras. Betet synes wara för får nog tienligt, endast almogen blir mon om, at förskaffa sig af bättre slag, och ei enwisas med de gamla af grof ull. Med utwalda fruchtträns planterande, som synas här wela mycket fort, torde ansenligen kunna förtienas.

Hwad mera uti denna korta, doch wälmenta beskrifning torde felas: såsom uti Botaniquen och Zoologien &c. det hafwer uti den korta och inskränktä tiden, sedan jag föresatte mig at utgifwa denna beskrifning, ei kunnat så tillräckeligen utrönas: doch torde, om den Högste så behagar, wid en annan lågare tid här om widare kunskap med delas. Emedlertid utbeder mig för detta närwarande ringa arbete, den G: E: owällduga och blida omdömmen.





Geschichte  
Rußland.

2

